

大漢公報

The Chinese Times
PRINTED AND PUBLISHED
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND
HOLIDAYS BY THE CHINESE PRESS ASSOCIATION
IN CANADA PUBLISHERS LTD.
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER
IN CANADA. ESTABLISHED SINCE 1907
Second class mail registration number 9007
40 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1B5
Phone: (604) 685-8575
Fax: (604) 685-1196
本報創刊於一九〇七年

天氣
報告
部份晴天有霧
最高溫度 11度
最低溫度 3度

針方政施表發府政黨主民新 同不度角與點觀 貶有亦褒有應反 重嚴字赤政財談府省 相真說民市向誠坦係

（本報多倫多訊）卑詩省新民主黨黨魁麥堅迪，昨日在省議會發表施政方針，對省府財政政策提出嚴厲批評，並強調新民主黨將向市民說真話。

麥堅迪表示，新民主黨政府將致力於改善民生，並對省府目前的財政政策提出嚴厲批評。他指出，省府目前的財政政策是「赤字政策」，這將導致省府債務增加，最終將轉嫁給市民。

他強調，新民主黨將向市民說真話，並承諾在未來四年內，將省府債務減半。他還表示，新民主黨將致力於改善醫療、教育、社會福利等領域，並創造更多就業機會。

卑詩渡輪通宵行走 擬於今年夏季開辦

（溫哥華訊）卑詩渡輪公司表示，擬於今年夏季開辦通宵渡輪服務，以方便旅客在深夜或凌晨時段往返溫哥華島。

該公司表示，目前的渡輪服務在深夜時段會暫停，這給許多旅客帶來不便。為了滿足需求，公司決定在夏季增加通宵班次，並延長渡輪的航行時間。

據悉，通宵渡輪服務將從今年六月開始試行，屆時將有兩條航線，分別連接溫哥華市中心與溫哥華島，以及溫哥華市中心與列治文。

素里空中車站停建 已投下資金全泡湯

（溫哥華訊）素里市政府與卑詩交通公司合作，在素里市興建一座空中車站，但由於資金問題，該項目目前已停建，已投入的資金也將全部損失。

據悉，該空中車站的興建計劃原定於今年動工，但由於卑詩交通公司面臨嚴重的財政困難，無法提供所需的資金，項目被迫擱置。

素里市政府表示，他們對該項目的停建感到失望，並正在尋求其他途徑來解決資金問題。他們還表示，將盡一切努力，確保該項目最終能夠建成。

卑詩大學勞工糾紛解決無期 學生在校長辦公室靜坐 要求早日解決罷工工潮

（溫哥華訊）卑詩大學的學生們，因不滿校方在勞工糾紛中的立場，昨日在校長辦公室進行靜坐抗議，要求校方早日解決罷工工潮。

學生們表示，校方在處理勞工糾紛時，沒有充分考慮學生的利益，並試圖通過高壓手段來解決問題。他們要求校方與工會進行談判，並儘快結束罷工。

校方則表示，他們正在盡力解決糾紛，並希望學生們能夠理解。然而，學生們的抗議行動仍在持續，雙方之間的矛盾依然嚴重。

要求早日解決罷工工潮

（溫哥華訊）卑詩大學的學生們，因不滿校方在勞工糾紛中的立場，昨日在校長辦公室進行靜坐抗議，要求校方早日解決罷工工潮。

學生們表示，校方在處理勞工糾紛時，沒有充分考慮學生的利益，並試圖通過高壓手段來解決問題。他們要求校方與工會進行談判，並儘快結束罷工。

校方則表示，他們正在盡力解決糾紛，並希望學生們能夠理解。然而，學生們的抗議行動仍在持續，雙方之間的矛盾依然嚴重。

感到欣慰。麥堅迪表示，新民主黨政府將致力於改善民生，並對省府目前的財政政策提出嚴厲批評。他指出，省府目前的財政政策是「赤字政策」，這將導致省府債務增加，最終將轉嫁給市民。

他強調，新民主黨將向市民說真話，並承諾在未來四年內，將省府債務減半。他還表示，新民主黨將致力於改善醫療、教育、社會福利等領域，並創造更多就業機會。

卑詩罷工殃及附近居民 巴士停駛交通大為不便

（溫哥華訊）卑詩省巴士司機罷工，導致多條巴士路線停駛，給附近居民帶來極大不便。

由於罷工，許多居民無法正常通勤，特別是那些依賴巴士上學或工作的人。他們表示，罷工給他們的日常生活帶來了嚴重的影響，並希望罷工能夠儘快結束。

巴士公司則表示，他們正在盡力安排替代交通方案，但由於罷工規模較大，無法滿足所有需求。他們還表示，將盡一切努力，儘快恢復正常服務。

交通大為不便。由於罷工，許多居民無法正常通勤，特別是那些依賴巴士上學或工作的人。他們表示，罷工給他們的日常生活帶來了嚴重的影響，並希望罷工能夠儘快結束。

巴士公司則表示，他們正在盡力安排替代交通方案，但由於罷工規模較大，無法滿足所有需求。他們還表示，將盡一切努力，儘快恢復正常服務。

滿地可市長多爾呼籲 放鬆一七八法案執行 禁止非法語招牌令英語人士失望

（滿地可訊）滿地可市長多爾昨日呼籲，政府應放鬆對一七八法案的執行，以減輕對非法語招牌的壓力。他表示，許多非法語招牌是歷史遺留問題，不應被輕易拆除。

多爾表示，他理解許多非法語招牌對當地社區的歷史和文化具有重要意義。他呼籲政府能夠採取更靈活的方式來處理這些招牌，而不是簡單地拆除。

然而，許多英語人士對此表示失望。他們認為，非法語招牌的存在破壞了城市的整體形象，並對當地的商業活動造成了負面影響。他們希望政府能夠嚴格執行一七八法案，以保護英語的優勢地位。

卑詩汽車登記証 竟然為竊匪垂涎

（溫哥華訊）一名卑詩省警探表示，卑詩省的汽車登記証，竟然成為竊匪們垂涎的對象。他表示，許多竊匪在偷竊汽車時，會先將登記証偷走，以便在警方追查時，能夠提供偽造的信息。

警探指出，這種行為嚴重威脅到了公眾的安全，並給警方的調查工作帶來了極大困難。他呼籲市民在存放登記証時要格外小心，並儘快向警方報案。

警方表示，他們正在加強對汽車登記証的保護，並採取措施來防止竊匪的偷竊行為。他們還表示，將對任何涉及竊取登記証的行為進行嚴厲打擊。

加元匯價近期疲弱 憲制討論影響不大

（渥太華訊）加元匯價近期疲弱，但憲制討論對其影響不大。分析人士指出，加元匯價的波動主要受到國際市場和經濟因素的影響，而憲制討論的影響相對較小。

分析人士表示，加元匯價的疲弱主要是由於國際市場上的不確定性所致。他們認為，加元匯價在未來一段時間內仍將保持疲弱狀態，但憲制討論不會對其產生重大影響。

然而，一些政治觀察家認為，憲制討論可能會對加元匯價產生長遠的影響。他們指出，如果憲制討論導致加拿大與美國之間的關係緊張，可能會對加元匯價產生負面影響。

鳴謝

余宏榮律師與戴維斯律師事務所為更廣泛地為華人服務，已於三月一日正式在余宏榮律師事務所舊址開業；並於三月十二日舉行成立酒會，招待嘉賓。荷蒙中華人民共和國駐溫哥華總領事安文彬先生、僑團領袖、社會賢達、同業先進、撥冗光臨；並饋贈花籃及登報道賀，寵賜良多。高誼隆情，銘感殊深。惟以招待未週，敬請原諒。謹綴數言，以申謝忱。

余宏榮、戴維斯律師事務所全人敬謝

254-2218
喜士定東街461 E. HASTINGS ST.
鏡架裝裱
書法藝術
文房四寶
招牌廣告
鏡架及文房四寶一律九折
除繳GST還有數

汽車意外受傷
速見大律師
BERNIE SIMPSON, C.M.
* ICBC 汽車意外，個人損傷法訴訟服務
* 有專人作中文翻譯
* 免費諮詢（勝訴後，始收律師費）
溫市唯一處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費
RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
(PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS)
734-2272
999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老匯西街999號750室（夾OAK街）BCAA大廈內

但首相僅允開會一日

我們應中國國務院僑務辦公室盛 寶玉等，璀璨奪目。

恒空以及岳飛、賈

我們應中國國務院僑務辦公室盛 寶玉等，璀璨奪目。

圖爲中國藝術節會場一瞥

即會場一瞥

嘉氏現年二十三歲，初誓

卷一百一十五

V5Z 1E9 電話：溫哥華區 (604) 872-8

加拿大 **中國旅行社有限公司**

香港中國旅行社全資附屬機構

特平廉價機票

來回台北 (聯合航空) 由西雅圖出發	\$848
來回香港 (聯合航空) 由西雅圖出發	\$830
來回香港 (加航、國泰航空) 直航飛機	\$1086
來回胡志明市-河內 (國泰)	\$1436
來回多倫多機票	\$319
來回卡加利機票	\$139
來回溫尼辟機票	\$259
來回愛民頓機票	\$196
LAS VEGAS 住宿 "MIRAGE" 大酒店 2晚 (雙人房)	\$378

★本公司還有中國及其他國家特平廉價機票，歡迎旅客來電查詢

中國精選團

- 一 京桂線9天遊：香港、廣州、桂林、北京、廣州、香港
(逢星期三、五、日) \$963
- 一 絲綢之路11天遊：香港、廣州、蘭州、嘉峪關、敦煌、柳園、吐魯番、烏魯木齊、廣州、香港 \$1573
- 一 長江三峽21天遊：香港、廣州、桂林、昆明(石林)、成都、重慶、宜昌、武漢、北京、上海、杭州、橫州、香港 \$2348
- 一 西藏11天遊：香港、廣州、成都、拉薩、喀什、拉薩、成都、廣州、香港 \$1773

★歡迎旅客包團旅遊並可自行選定路線，出發日期，酒店要求等。六人以上即可成團，旅費從優，本公司還有其他多種線路旅行團，詳情請來電查詢。

東南亞精選遊

- 一 星馬泰10天遊：香港、新加坡、馬來西亞、泰國、香港
(每週均有團出發) \$1125

竭誠為君提供下列服務

- 美、加、香港、東南亞、越南、世界各地機票及
- 星、馬、泰、越南旅行團及香港至廣州直通火車票及
- 香港至中國各大城市包機 又有代售各類旅遊保險
- 中國內地機票火車票，船票及各類長短線中國旅行團
- 中國越南其他國家簽證及香港、中國世界各地城市酒店訂房
- 辦理：**加拿大買單、中國提貨**

常備：各國新款電視機、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合……

貨真價實，提貨方便，信譽可靠。中國境內提貨點共42個城市。

地址：百老匯西街556號

V5Z 1E9

電話：溫哥華區 (604) 873-8280

聘請

住家工人
一名，不需講英文，要照顧孩子及做家務，待遇好，有意者請電：2688877 黃太

餐館請人
洗碗打掃等工，有意者請於下午四時後電：8773 21116

菜園請人
菜園請工人數名，留宿或早去晚回皆可，電話：5996 8616

餐廳請廚
愛民頓市星加坡餐館請廚師，有意者請電：484 4097

農場請人
素里農場急請工人，伙食，適合夫婦，單身亦可，請電：5768509 洽

看顧小孩
在家代看嬰兒，有愛心，有經驗，有意者請電：327 8513

準仔請廚
數名，要有經驗，電話：753 2 828 唐洽

餐館請人
請有經驗中西廚一名，有意者請電：1 627 7 303 會太洽

唐餐請人
招請送貨員，請流利英語，有意者請電：734 1565

出賣
中式唐餐外賣店，北溫近碼頭，生意好，租平，有意者請電：1 356 吳洽

屋主自賣
唐人街二層樓上，大廳房，二房，近學校商場及一號公路，請英語電：588-4850 (經紀免問)

新屋自賣
全新四千餘呎，三房，三廁，四個半浴室，車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

四房靚屋
3555 E. GEORGEA 上二下二，兩廁，兩車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

屋主自賣
Kerrisdale 靚屋，首次上市，地大，上層四睡房，下層二睡房，三層高，每層均有浴室，近 Magee 及 Maple Grove Schools 內外全翻新，價 \$688,000 開放本月十六日 (星期日) (中午 12 至 5 時) 6531 Laburnum St. (經紀免問)

商業
沙省東部，餐館連業，有執照，設備齊全，有酒牌，150 座位，有柏文，下舖上居，移民投資良機，請電：215-668-9883

餐館連業
沙省東部，餐館連業，有執照，設備齊全，有酒牌，150 座位，有柏文，下舖上居，移民投資良機，請電：215-668-9883

生意出讓
位於溫哥華，供應新鮮魚零售店，有利位置，適合家庭經營，存貨，開價 \$37,500 有，意電 436-9238 或 275-0119

高級靚屋
現代化，建築學之結晶，2800 呎，地熱一流，風水好，非常適合東方人士，廚房寬大，三大睡房，三浴室，書房及遊戲室，地板熱水保潔，約半畝地，位於素里分區內，近白石鎮及奇福，又近哥爾夫球場、網球、學校及公園，僅 \$278,000 歡迎預約參觀，開辦時間：星期六 (12 至 4 時) 查詢電話：597-2379

餐館平讓
餐館連業，中西餐，有執照，設備齊全，有酒牌，150 座位，有柏文，下舖上居，移民投資良機，請電：215-668-9883

出租
咖啡室平賣，十字路口，旺區，大，有執照，設備齊全，有酒牌，150 座位，有柏文，下舖上居，移民投資良機，請電：215-668-9883

餐館連業
沙省東部，餐館連業，有執照，設備齊全，有酒牌，150 座位，有柏文，下舖上居，移民投資良機，請電：215-668-9883

沙省餐館
沙省東部，餐館連業，有執照，設備齊全，有酒牌，150 座位，有柏文，下舖上居，移民投資良機，請電：215-668-9883

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

樓下出租
西溫，近學校商場，三房，二廁，二車房，近學校商場，請電：588-4850 (經紀免問)

萬成肉食中心

MAN SING MEAT CENTRE

片打東街 二二四號 電話: 681-4491

本埠各零售店同價發售
顧客惠顧 服務週到
七天營業 貨真價實

特製臘味
特製臘腸
特製臘肉
特製臘鴨
特製臘雞
特製臘魚
特製臘翅
特製臘肚
特製臘腸
特製臘肉
特製臘鴨
特製臘雞
特製臘魚
特製臘翅
特製臘肚

大漢公報

The Chinese Times

1 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C.

(604) 685-8575

中、西式結婚、壽帖
價錢公道
歡迎定做

達時 旅運中心

TECH TRAVEL SERVICE LTD.

華埠奇化街268號新華中心203室

營業時間:

週一至週五: 早上九時至五時半

週六: 早上十時至二時

Tel: 685-5263 Fax: 685-1424

旅遊探親
提達時旅運

郵購人參

培植場備有一批親人參, 每磅
\$85 (包括郵費) 查詢電話:
542-1984

明德託兒所

註冊
可申請政府津貼或津貼金
所址: 715 Victoria Dr. Van.
報名電話: 二五五-四二五一

周愛權 視光博士
周慶偉

驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡

DR. RAYMOND S. CHOW
DR. JACK K. CHOW
OPTOMETRISTS

TELEPHONE 685-8231
632 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.

屋頂工程

• 焦油及砂石 • 鐵片
• 瀝青 • 膠質
緊急搶修, 免費估價,
快捷服務, 屋頂翻新,
信譽保證, 大小工程,
政府牌照。

CAN-AM ROOFING
電話 944-9314

月蓮 花舖

Lisa Florist

喜士定東街三九二號
392 E. HASTINGS ST.,
VAN., B.C. V6A 1P4
電話: 689-5829
電話訂購 • 專人送貨

靚女按摩

溫柔體貼, 為君解千
縷愁, 聯絡電話 (英語)
643-9637

雅麗花舖

ELEGANT FLORIST

150 E. PENDER STREET,
VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
(一五〇號 片打東街)
(隔街夾片打街)

TEL: (604) 685-3838

周慕斌主理

本店常備裝飾盆栽

結婚襟花、花球
花牌、花籃
柏花、花圈
四季時花
歡迎光顧

加拿大永康人壽保險公司

The Citadel Assurance

105-1281 W. George
Van. B.C. V6E 3J7
Re: 324-2039
Bus: 684-6381
QUON ENG

華人高級代理
伍偉權

當前急務 防盜保安

WOODPECKER INDUSTRIES INC.

承接鐵器木工各類大小工程

特製: 防盜窗花、鐵門鐵閘
木箱木盒、麻雀格

手工好 價錢平 免費估價

請撥電話: 433-5141

FAX: 433-5982

工廠地址: 5791 BERESFORD

ST. BURNABY B.C.

TIME'S

PRINTING

DESIGN & PRINTING

• 名片
• 信紙
• 信封
• NCR 文件
• 海報
• 餐牌
• 請帖
• 膠印
• 過膠
• 凸字印刷
• 複印

時代印刷
1387 KINGSWAY
VAN., B.C. V5V 3E3
TEL/FAX: 872-6858

榮僑花舖

Louie's Florist

371 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P3

TEL: 683-5124

中國名花
桂蘭
木仔蘭
黃花白蘭
含笑花
本店常備
長壽花球
結婚花牌
長生花圈
歡迎光顧

名師主理
GEO. LOUIE 住宅: 255-9675

先嚴鄭公炎宋號澤芳廣東省恩平縣石潭
上槐村人不幸痛於一九九二年三月十
二日下午一時十五分壽終於聖保祿醫
院積閱享壽八十有二歲不孝等隨侍在
側親視含殮遵禮成服謹擇於三月廿三
日(星期一)下午一時假高希雲殯儀
館舉行喪禮出殯歸土葬於伏士蘭墓
園 肅此 哀告

外孫女 鄭麗華 鄭麗娟 鄭麗婷
外孫女 李浩然 梁廷瑞
外孫女 李小紅 梁珊蒂
外孫女 梁展欣
外曾孫女 梁展欣
同泣告

先慈黃門鄧秀秀太夫人廣東省台山
縣白沙村人不幸痛於一九九二年三月
十一日(星期日)下午一時假高希雲殯
儀館舉行喪禮出殯歸土葬於伏士蘭墓
園 肅此 哀告

外孫女 鄭麗華 鄭麗娟 鄭麗婷
外孫女 李浩然 梁廷瑞
外孫女 李小紅 梁珊蒂
外孫女 梁展欣
外曾孫女 梁展欣
同泣告

先慈黃門鄧秀秀太夫人廣東省台山
縣白沙村人不幸痛於一九九二年三月
十一日(星期日)下午一時假高希雲殯
儀館舉行喪禮出殯歸土葬於伏士蘭墓
園 肅此 哀告

外孫女 鄭麗華 鄭麗娟 鄭麗婷
外孫女 李浩然 梁廷瑞
外孫女 李小紅 梁珊蒂
外孫女 梁展欣
外曾孫女 梁展欣
同泣告

先慈黃門鄧秀秀太夫人廣東省台山
縣白沙村人不幸痛於一九九二年三月
十一日(星期日)下午一時假高希雲殯
儀館舉行喪禮出殯歸土葬於伏士蘭墓
園 肅此 哀告

外孫女 鄭麗華 鄭麗娟 鄭麗婷
外孫女 李浩然 梁廷瑞
外孫女 李小紅 梁珊蒂
外孫女 梁展欣
外曾孫女 梁展欣
同泣告

先慈黃門鄧秀秀太夫人廣東省台山
縣白沙村人不幸痛於一九九二年三月
十一日(星期日)下午一時假高希雲殯
儀館舉行喪禮出殯歸土葬於伏士蘭墓
園 肅此 哀告

外孫女 鄭麗華 鄭麗娟 鄭麗婷
外孫女 李浩然 梁廷瑞
外孫女 李小紅 梁珊蒂
外孫女 梁展欣
外曾孫女 梁展欣
同泣告

安息堂殯儀館

ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. (近唐人街)

問我有長生

願人無短壽

如有垂詢, 請與華人經理: 李顯理 雲 二君接洽

電話: 254-7166 (24小時)

* 寬大禮堂 * 免費停車
* 棺木山地 * 包辦一切
* 服務週到 * 價錢公道
* 任何宗教儀式不拘

高希雲殯儀館

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話: 255-5444

本館為華裔人士服務已多年, 對
華人家屬及傳統風俗習慣, 照顧十
足, 最近更擴充修葺, 加強服務,
合各種宗教儀式之用, 華人顧問。
免費諮詢

禮堂舒適 車位充足
空氣調節 服務週到
包辦一切 棺木山地
各種儀式 價錢公道

經理: 馬信 CHARLES MATSON

新奇士花店

SUN, K.S. FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone: 687-4094

營業時間延長至深夜十二時

專光僑花結技盆
別顧胞牌婚工景
歡定社花花精花
迎製團圈球製木

四季園藝

專業剪草鋪草皮
植樹修樹種花
美化及保養各種園庭

日式庭園設計
精西式

請電 228-1068

CANADA FLORIST

Flowers for All Occasions
加拿大花舖

KEN SOO Manager 蘇金

色花花 花園花
式花 園花
美世界 觀花球

4726 Canada Way Ph: (604) 298-0522
Burnaby, B.C. 手提: (604) 351-3325
V5G 1L2

壽康墓碑鑄造廠

Custom Bronze Foundry 1988
920 Clark Drive, Vancouver, B.C. V5L 3J8
Bus: 255-3227 Res: 253-9338

銅承舊輸外代華經墳本
質鑄碑碑運埠寫人驗園廠
物鑄各翻到定中主技墓精
件種新步造文理師碑造

出賣

中式唐裝外賣店
北溫近碼頭生意好
租平批發零售
意請九時後電
6-1-35338
35338

沙省餐館
本館位於四十二號
打士街二樓一廳
廁爐頭雪櫃齊全
校商場交通方便
意請九時後電
2-5-5338
5338

全屋出租
本館位於四十二號
打士街二樓一廳
廁爐頭雪櫃齊全
校商場交通方便
意請九時後電
2-5-5338
5338

新屋樓下
五十一號兩房一廳
廁爐頭雪櫃齊全
校商場交通方便
意請九時後電
2-5-5338
5338

土庫出租
D 37 E. PENE
廁爐頭雪櫃齊全
校商場交通方便
意請九時後電
2-5-5338
5338

土庫出租
11街東夾非沙交通
便近購物門戶
意請九時後電
2-5-5338
5338

土庫出租
87街東夾非沙交通
便近購物門戶
意請九時後電
2-5-5338
5338

土庫出租
87街東夾非沙交通
便近購物門戶
意請九時後電
2-5-5338
5338

土庫出租
87街東夾非沙交通
便近購物門戶
意請九時後電
2-5-5338
5338

土庫出租
87街東夾非沙交通
便近購物門戶
意請九時後電
2-5-5338
5338

土庫出租
87街東夾非沙交通
便近購物門戶
意請九時後電
2-5-5338
5338

土庫出租
87街東夾非沙交通
便近購物門戶
意請九時後電
2-5-5338
5338

土庫出租
87街東夾非沙交通
便近購物門戶
意請九時後電
2-5-5338
5338

土庫出租
87街東夾非沙交通
便近購物門戶
意請九時後電
2-5-5338
5338

土庫出租
87街東夾非沙交通
便近購物門戶
意請九時後電
2-5-5338
5338

土庫出租
87街東夾非沙交通
便近購物門戶
意請九時後電
2-5-5338
5338

土庫出租
87街東夾非沙交通
便近購物門戶
意請九時後電
2-5-5338
5338

會展中心出現「電影鏡頭」

三大盜施展妙手 珠寶展紅鑽失蹤

價值三百五十萬 警方通緝三洋人

【本報訊】昨晚三時三十分，在溫哥華會展中心展出的「珠寶展」中，價值三百五十萬元的紅鑽失蹤。警方隨即展開調查，並通緝三名涉案男子。

女生庾寶珊自殺案 警方教署聯手調查

【本報訊】警方與教育局聯手調查一宗女生自殺案。死者為一名年約十五歲的女學生，名為庾寶珊。警方表示，死者生前曾向家人及老師表達過自殺的意圖。



死者庾寶珊生前曾向家人及老師表達過自殺的意圖。

「包書個返擲要都死」稱書迷 辜無兒女指力父庾

【本報訊】庾寶珊的家人昨日接受訪問時，對其女兒的自殺表示震驚。家人表示，庾寶珊生前是一個非常愛書的孩子，她曾說過「包書個返擲要都死」。

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

辜無兒女指力父庾

展覽保安受關注

【本報訊】昨晚在溫哥華會展中心舉行的「珠寶展」，由於展出了價值三百五十萬元的紅鑽，保安措施受到高度關注。

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

展覽保安受關注

龍鼓灘獨腳女裸屍 頸至腹部慘遭割開

【本報訊】警方昨日在龍鼓灘發現一具獨腳女屍，其頸至腹部慘遭割開。警方目前正在調查此案。

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

龍鼓灘獨腳女裸屍

WONG'S INSURANCE SERVICES LTD 黃氏保險公司

汽車及房屋保險均可使用VISA信用卡 結算而無任何附加費用!!

房屋保險、商業保險 分期付款免利息!

Auto 人壽保險

Business 人壽保險

Life 人壽保險

Home 人壽保險

可以保障房屋之主權

可以累積款項作為退休之用

可以累積款項作為子女讀書之用

儲蓄的人壽保險，百分之十歸還本金加紅利利息

875-6928 or 875-8848 or 875-9900

Fax 875-1065

Autoplan 875-1526 CALL 24 HRS.

Across From Jim Pattison

MONDAY - FRIDAY 9-7 SATURDAY & SUNDAY 10-6

3437 MAIN ST., VANCOUVER V5V 3M9

港聞

【本報訊】香港政府昨日宣佈，將在下月開始對香港居民徵收「垃圾費」。

港聞

港聞

港聞

港聞

港聞

港聞

港聞

港聞

港聞

港聞

港聞

港聞

港聞

港聞

港聞

港聞

港聞

港聞

港聞

港聞

港聞

港聞

港聞

泰興有限公司 Tai Hing Company Ltd.

265 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T8 CANADA

PHONE 684-1028

冰超新

霜等到

明味大

蝦精幫

龍泉青瓷

貝雕鏡畫

江西瓷器

宜興茶具

685-9743

金利源 GIM LEE YUEN LTD.

47 E. Pender Street Van., B.C. V6A 1S9

會開起今會委財

算預度年下核審

決法局審計署

員會審計署

員會審計署

員會審計署

員會審計署

員會審計署

員會審計署

員會審計署

員會審計署

員會審計署

員會審計署

員會審計署

員會審計署

員會審計署

員會審計署

員會審計署

員會審計署

員會審計署

員會審計署

員會審計署

員會審計署

遭人勒索五千元

【本報訊】一名男子昨日向警方報案，稱其遭到一名陌生男子的勒索，金額為五千元。

遭人勒索五千元

遭人勒索五千元

遭人勒索五千元

遭人勒索五千元

遭人勒索五千元

榮昌裝修公司
政府牌照 商業住宅 內外油漆 大小工程 免費估價
電話: 874-8043 (24小時服務)
680-5927 (傳呼機)

威文建築設計裝修
政府牌照 商業住宅 內外油漆 大小工程 免費估價
電話: 644-6168 或 432-9888

建文建築裝修
J.L. CONSTRUCTION
政府牌照 商業住宅 內外油漆 大小工程 免費估價
電話: 623-1888 或 325-6211 (國粵英語)

屋頂工程
龍華公司 220-6018
屋頂翻新 屋頂補漏 款式多種 20年保用 政府註冊 免費估價

嘉頓園藝
剪草 園藝 樹木 盆景 花籃 花圈 花籃 花圈 花籃 花圈
電話: 876-0250 或 625-006

中西廣告招牌
木板 鋁板 霓虹 汽車 等
電話: 255-7264

專業日夜通渠
快平安當 251-3728 黃生
24小時電 251-5629

維修
內外油漆 大小工程 免費估價
電話: 644-6168 或 432-9888

屋頂專家
宏昌公司 230-9888
各類屋頂 翻新 補漏 保用期長 款式多種 急修 天窗 露台 免費估價

屋頂維修
鋪設 DOURID 瓦面 35年經驗 晚六時後電 291-1866 KARL

暢通搶修
日夜服務電 328-2128
水喉 廁所 水喉 廁所 水喉 廁所 水喉 廁所

水喉 廁所
水喉 廁所 水喉 廁所 水喉 廁所 水喉 廁所

永興油漆公司
商業住宅 內外油漆 大小工程 免費估價
電話: 872-5753 傳呼 671-1193

濠健建築工程公司
政府牌照 商業住宅 內外油漆 大小工程 免費估價
電話: 876-4594 手提 649-9187

永建油漆裝修公司
內外油漆 大小工程 免費估價
電話: 255-6230 手提 351-5665

榮昌裝飾公司
WING CHONG DECORATION CO.
特別推出
內外牆電動油漆噴油 介紹期間特價
• 露台防水膠 (VINYL)
• 屋頂瓦面 (20年保用, 免費估價)
電話: 874-8043 傳呼: 680-5927
~多謝僑胞廿年之支持~

昌興裝修公司
公司: 644-4849
電話: 644-4849
政府牌照 商業住宅 內外油漆 大小工程 免費估價
電話: 876-4594 手提 649-9187

列名雅建築裝修有限公司
NAPIER GENERAL CONTRACTOR LTD.
政府牌照 商業住宅 內外油漆 大小工程 免費估價
電話: 251-6008 傳呼 686-8572

新世紀建築公司
政府牌照 商業住宅 內外油漆 大小工程 免費估價
電話: 324-1025 手提 671-2968

李氏為你裝修
內外油漆 大小工程 免費估價
電話: 255-3301 或 253-5701

基信建築裝修
電話: 434-0869
內外油漆 大小工程 免費估價

趙靖建築油漆
三時後電話 327-2588
內外油漆 大小工程 免費估價

榮華建築裝修公司
WAYNE FONG CONSTRUCTION CO.
電話: 255-6230 手提 351-5665

忠信建築裝修
政府認可 免費估價 價錢特平
24小時即電到 255-3166

屋頂專家
宏昌公司 230-9888
各類屋頂 翻新 補漏 保用期長 款式多種 急修 天窗 露台 免費估價

暖氣煤氣水喉渠務工程
Bing Plumbing, Heating, Gas
承接安裝浴室廚房鍋爐、砂井、修理
土庫淨水接駁政府大渠、地下水管
、消防喉、煤氣管、出租工具 657-2828
炳記 428 Salsbury Dr. Van. 254-4935

恒利建築工程公司
Henry's Building Construction Ltd.
政府牌照 歷史悠久 中西技師 手工一流
國粵語 873-6518 英文 444-4003

群益服務公司
免費估價 內外油漆 大小工程 免費估價
電話: 251-7166

遠東建築工程公司
FAR EAST CONSTRUCTION
PHONE 325-8002
內外油漆 大小工程 免費估價

Low Cheng Construction
立成建築裝修
內外油漆 大小工程 免費估價
電話: 321-8968 手提 657-2959

新造廁所 精修水喉
876-2021
水喉電器 內外油漆 泥水瓷磚 大小維修 收費相宜
電話: 874-8216

光明裝修公司
精修水喉 內外油漆 廚房裝修 門窗更換 瓷磚地板 車房露台 土木維修 土庫間格 質優價廉 免費估價
日夜電話: 255-3772

煤氣水喉
安裝 修理
餐館炸爐、炒鑊、煤氣焗爐
家庭熱水暖氣、油暖氣爐換煤氣爐
餐館水喉煤氣工程
煤氣牌照 免費估價
657-5499

專業瓷磚工程
廚房瓷磚 \$198起 浴缸瓷磚 \$268起
多款瓷磚 可供選擇 政府牌照 專業手工
商業住宅 新屋瓷磚 大小工程 免費估價
電話: 251-4187 手提: 849-0076

李華冷暖電器修理
政府牌照 上門服務
• 雪櫃冰箱 乾洗衣機 爐頭電器
• 凍房冷櫃 暖氣水喉 收費低廉
電話: 876-0278 傳呼機: 686-8677

土木維修公司
水喉電器 內外油漆 泥水瓷磚 大小維修 收費相宜
電話: 874-8216

屋頂工程
屋頂水煙露大專均免 專頂頂洞筒台小業有費 門補翻換翻工牌保估 漏新理新修程照證價
電話: 251-5751 鴻基建築公司

煤氣工程
政府牌照
煤氣水喉大小工程 冷氣雪櫃凍房修理 免費估價收費實平
電話: 649-9107

保泰建築裝修公司
BAO TAI CONTRACTING CO. LTD.
政府牌照 專業師傅 免費估價 均有保用
查詢電話: 255-7888 230-6178

屋頂工程
宏昌公司 230-9888
各類屋頂 翻新 補漏 保用期長 款式多種 急修 天窗 露台 免費估價

泰發建築裝修公司
政府牌照 商業住宅 內外油漆 大小工程 免費估價
電話: 250-8233 874-9888

誠興電器維修
24小時服務
電燈 乾衣機 雪櫃 電器 各種電器
電話: 876-8648

煤氣工程
政府牌照
煤氣水喉大小工程 冷氣雪櫃凍房修理 免費估價收費實平
電話: 649-9107

標準雪櫃電器工程
專業承裝, 修理
• 大小雪櫃 • 肉食瓜果櫃
• 冷暖氣機 • 雪櫃打冰機
• 乾衣機 • 爐頭碗碟機
免費保用一年
24小時服務 政府牌照
電話: 254-8729
1425 Nookta St. Van.

屋頂工程
宏昌公司 230-9888
各類屋頂 翻新 補漏 保用期長 款式多種 急修 天窗 露台 免費估價

僑心建築裝修
政府牌照 商業住宅 內外油漆 大小工程 免費估價
電話: 250-8233 874-9888

美華裝修工程
Fresh Impressions Construction Company Ltd.
政府牌照 商業住宅 內外油漆 大小工程 免費估價
電話: 871-1869 (陸生) 844-9982 (Ken Luk)

永成建築裝修公司
政府註冊
免內廚水露土改商 費外櫃喉台庫建業 估油酒電車間翻住 價漆吧器房格新宅
晚電: 298-1682 公司: 649-7981

運通裝修公司
FOUNTAIN CONSTRUCTION CO. LTD.
公司: 328-5018
政府牌照 內外油漆 大小工程 免費估價

百福燒焊
防盜 * 平安
防盜花窗 大小鐵閘 鋁鐵欄杆 車庫工作 免費估價 交貨快捷
工廠: 324-1020 手提: 230-8926 住家: 325-8922
花園電動雙門 或對門鐵(鋁)閘 (DRIVE-WAY GATES)

DAY & NIGHT PLUMBING ELECTRICAL SERVICE
日夜通渠
十年經驗 改裝通渠 換熱水爐 水管更換 暖氣系統 沙井水電 日夜水電 電爐電燈
電話: 254-1176 434-2082 余錦飛

家聲裝修公司
內外油漆 大小工程 免費估價
電話: 327-0732 手提: 649-2811

恒隆
免費估價 日夜服務 328-3838
塞漏搶修 屋頂工程 土庫間格 水電工程 廁所車房 外牆水潤 露台圍欄 更換門窗 內外油漆

運通裝修公司
FOUNTAIN CONSTRUCTION CO. LTD.
公司: 328-5018
政府牌照 內外油漆 大小工程 免費估價

實用鋁鐵工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
6908 RUSSELL AVE, BURNABY, B.C. V5J 4R9
電話: 430-4552 或 435-5188 (住宅: 439-1128)

新世紀裝修公司
NEW DECADE CONSTRUCTION LTD.
政府牌照 商業住宅 內外油漆 大小工程 免費估價
電話: 328-3272 582-1645

榮氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
• 免費估價 • 取價從廉 • 24小時服務
修理 餐館 雜貨店 家庭電器 洗衣機 乾衣機 爐頭電器
裝置設計 空氣調節

美國人的家庭生活習慣

在美國，很多工廠、機關及商店都是在早上七時半或八時開始運作，營業的，而學校方面則在八時半左右開始上課。

一般來說，美國人居住的地方和工作的地方有一段距離，因此，他們在往返途中所花費的時間約需一分鐘至一小時，為此，美國人對家庭生活的安排，往往會考慮到這一點。

美國人對家庭生活的安排，往往會考慮到這一點。他們在往返途中所花費的時間約需一分鐘至一小時，為此，美國人對家庭生活的安排，往往會考慮到這一點。

下午茶座

下午茶座

北歐十國結成聯盟

馬克思說：「哲學學家專心致志於解釋世界，但問題在於改變世界。」

雖然馬克思的思想所受到的評價不一，但是他要求向好的方面去改變，則要求得正確。

東歐過去三年出現巨變，變化過後，問題很多。部分歐洲國家對東歐國家的問題袖手旁觀，不願施以援手。

巴塞隆那稀奇古怪建築

巴塞隆那是西班牙的第二大城市，今年的奧運會就是在此舉行，而其名字和內涵將會逐漸的被揭開。

巴塞隆那是座在公元前三世紀建成的城市，歷史相當長遠，城內不少古蹟建築，但卻有不少稀奇古怪的設計，思想奇特，簡直是童話世界。

是說非

有口難言

揭發社會的黑暗面，往往都能吸引讀者的注意，特別是涉及性、婚嫁、淫穢的報導，對部分讀者來說更感興趣。

自從改革開放以來，深圳、廣州等地，婚嫁問題，一直成為本報報導的熱門話題。即使是同一份報導，每隔一段時間，都會出來大做一番。

活著好

快樂的感覺，是很容易擁有的。地令人不快的陰雨，假如你心懷一橫，嘗試走在雨中的時候，這雨，你的心情也開了。在平穩的流水中，你心懷一橫，嘗試走在雨中的時候，這雨，你的心情也開了。

古

很小的時候，就已經知道，自己是一隻小鳥。這道理，是很容易理解的。因為，你只是一個小小的生命，在一個大大的世界裡。

食與吹

「吹來吹去，吹來吹去」，這「吹」字，廣東話叫做「吹風」。

「吹風」，廣東話叫做「吹風」。這「吹」字，廣東話叫做「吹風」。

《郎歸晚》

近十年，粵語流行曲出現新穎曲調。一首《郎歸晚》，開頭一句「郎歸晚」，結尾一句「郎歸晚」。

滿堂紅實業發展有限公司

ARGOSY GROUP REAL ESTATE
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268
信用卓著·經驗豐富
生意機會 春節新盤

咖啡餐室

*東區 RUPERT
街3883號四十座位，租平批好，僅取價二萬餘，抵買之至。

滿堂紅實業發展有限公司

ARGOSY GROUP REAL ESTATE
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268
信用卓著·經驗豐富
生意機會 春節新盤

NORTHBRIDGE GROUP INTERNATIONAL

BUS: 261-1981
RES: 273-5083
PGR: 667-3944
N.S. (NONY) ESPIRITU
二埠入息屋樓上三睡房，土庫三睡房，兩廚房，三廁所，可租1,500，價\$229,000。

*京士威大道，近Metrotown新發展區，卅餘座位京滬小食店生意，租平批好，僅取價二萬餘。歡迎電約看及還價。

*商業中心內快餐生意及Deli-Cafe各壹間，適合創業移民取消條件，東主經已搞妥移民手續，擬平價急賣，機會難逢。

*西區 Dunbar 夾廿九街，卅餘座位咖啡餐室生意，取價四萬餘，急賣。

*高貴林小型餐室生意急賣，取價二萬餘。

*京士威大道，近戴士街，九十座位，全酒牌四年新非律餐室，取價八萬。

*東區五十五個座位，樓下有四睡房，八息，租平批好，僅取價二萬餘，急賣。

*西區五十五個座位，樓下有四睡房，八息，租平批好，僅取價二萬餘，急賣。

SURREY
素里 NRS地產公司 三角洲
NRS BLOCK BROS. REALTY LTD.
9360-120 ST., SURREY V3V 4B9
施學全
PAUL SHIH
公司: 581-4601
住宅: 596-9570
傳呼: 650-6388
一房買賣及出租管理
一能操流利國粵潮語

買賣房屋 最好服務
經驗豐富 服務週到
誠實友善 免費估價
廿四小時 為你效勞

MULTIPLE REALTY
公司: 434-1431
住宅: 433-7888
傳呼: 686-9178
BILL LEE
☆代理買賣房產，物業，生意，免費估價☆

大衆實業公司
POPULAR REALTY LTD.
M-11-4277 KINGSTON BURNABY B.C. V5C 3Z2
公司: 436-1888
住宅: 298-8988
傳呼: 645-9085
JIM LEE
△素里五十座位全酒牌西餐廳，寬大停車場，一流工具，叫價五萬餘。

*Surrey 23年一層屋，共1200呎實用面積，有獨立二單位，二廚房，分租好收入地60x134行去Surrey Place中心及Skytrain總站，地點極有潛質，價\$152,000

*Surrey 18年二層屋，一手屋主，共四房二廳，二廁，鋁片外牆保養易，行去中小學，門口巴士5分鐘到Skytrain及購物中心。價169,900

